

**HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN
TỈNH ĐIỆN BIÊN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 133/NQ-HĐND

Điện Biên, ngày 09 tháng 12 năm 2022

NGHỊ QUYẾT
Về dự toán và phân bổ ngân sách địa phương năm 2023

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN
KHÓA XV, KỲ HỌP THỨ MƯỜI

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;
Luật Sửa đổi bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và Luật Tổ chức
chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

Căn cứ Luật Ngân sách nhà nước ngày 25 tháng 6 năm 2015;

*Căn cứ Nghị định số 31/2017/NĐ-CP ngày 23 tháng 3 năm 2017 của
Chính phủ ban hành Quy chế lập, thẩm tra, quyết định kế hoạch tài chính 05
năm địa phương, kế hoạch đầu tư công trung hạn 05 năm địa phương, kế hoạch
tài chính - ngân sách nhà nước 03 năm địa phương, dự toán và phân bổ ngân
sách địa phương, phê chuẩn quyết toán ngân sách địa phương hằng năm;*

*Thực hiện Quyết định số 1506/QĐ-TTg ngày 02 tháng 12 năm 2022 của
Thủ tướng Chính phủ về việc giao dự toán ngân sách nhà nước năm 2023;*

*Thực hiện Quyết định số 2539/QĐ-BTC ngày 07 tháng 12 năm 2022 của Bộ
trưởng Bộ Tài chính về việc giao dự toán thu, chi ngân sách nhà nước năm 2023;*

*Xét Báo cáo số 353/BC-UBND ngày 02 tháng 12 năm 2022 của Ủy ban
nhân dân tỉnh về tình hình thực hiện nhiệm vụ thu, chi ngân sách địa phương
năm 2022, dự toán và phân bổ dự toán ngân sách địa phương năm 2023; Báo
cáo thẩm tra số 124/BC-KTNS ngày 06 tháng 12 năm 2022 của Ban Kinh tế -
Ngân sách Hội đồng nhân dân tỉnh; ý kiến thảo luận của đại biểu Hội đồng
nhân dân tỉnh tại kỳ họp.*

QUYẾT NGHỊ:

Điều 1. Quyết định dự toán và phân bổ ngân sách địa phương năm 2023,
cụ thể như sau:

1. Tổng thu ngân sách nhà nước trên địa bàn: 2.440.000 triệu đồng.
 - Thu nội địa: 2.420.000 triệu đồng.
 - Thu từ hoạt động xuất, nhập khẩu: 20.000 triệu đồng.
2. Tổng thu ngân sách địa phương: 14.272.826 triệu đồng.

- Thu ngân sách nhà nước trên địa bàn ngân sách địa phương được hưởng theo phân cấp: 2.315.700 triệu đồng;

- Thu bổ sung từ ngân sách trung ương: 11.957.126 triệu đồng, trong đó:

+ Bổ sung cân đối ngân sách địa phương: 7.599.984 triệu đồng;

+ Bổ sung có mục tiêu: 4.357.142 triệu đồng.

3. Tổng chi ngân sách địa phương: 14.341.126 triệu đồng.

3.1. Chi cân đối ngân sách địa phương: 9.983.984 triệu đồng, bao gồm:

- Chi đầu tư phát triển: 1.942.495 triệu đồng;

- Chi thường xuyên: 7.807.285 triệu đồng;

- Chi trả lãi, phí các khoản do chính quyền địa phương vay: 3.600 triệu đồng;

- Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính: 1.000 triệu đồng;

- Dự phòng ngân sách: 198.314 triệu đồng;

- Chi tạo nguồn, điều chỉnh tiền lương: 31.290 triệu đồng.

3.2. Chi từ nguồn bổ sung có mục tiêu từ ngân sách trung ương để thực hiện các chương trình mục tiêu và nhiệm vụ khác: 4.357.142 triệu đồng.

- Chi chương trình Mục tiêu quốc gia: 2.113.938 triệu đồng;

- Chi đầu tư để thực hiện các chương trình mục tiêu, nhiệm vụ: 2.148.294 triệu đồng;

- Chi từ nguồn hỗ trợ thực hiện các chế độ, chính sách theo quy định (vốn sự nghiệp): 94.910 triệu đồng.

4. Bội chi ngân sách địa phương: 68.300 triệu đồng;

5. Tổng số vay trong năm: 77.900 triệu đồng.

(Chi tiết thu, chi ngân sách địa phương tại các biểu số 15, 16, 17, 18 kèm theo Nghị quyết này).

6. Phân bổ ngân sách địa phương

(Chi tiết tại các biểu số 30, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 41, 42 kèm theo Nghị quyết này).

Điều 2. Tổ chức thực hiện

1. Giao Ủy ban nhân dân tỉnh có trách nhiệm chỉ đạo, điều hành dự toán thu, chi ngân sách địa phương năm 2023 theo Nghị quyết này, đảm bảo đúng chế độ, chính sách và các quy định hiện hành của Nhà nước. Phấn đấu tăng thu, tiết kiệm chi, chống lãng phí, sử dụng có hiệu quả ngân sách nhà nước.

2. Trong quá trình điều hành ngân sách có vấn đề phát sinh cần giải quyết, giao Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh phối hợp với Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét, xử lý theo thẩm quyền và báo cáo Hội đồng nhân dân tỉnh tại kỳ họp gần nhất.

3. Giao Thường trực Hội đồng nhân dân tỉnh, các Ban của Hội đồng nhân dân tỉnh, các Tổ đại biểu Hội đồng nhân dân và đại biểu Hội đồng nhân dân tỉnh giám sát việc thực hiện Nghị quyết.

Điều 3. Hiệu lực thi hành

Nghị quyết này có hiệu lực thi hành kể từ ngày được Hội đồng nhân dân tỉnh thông qua.

Nghị quyết này được Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên khóa XV, kỳ họp thứ Mười thông qua ngày 09 tháng 12 năm 2022./.

Nơi nhận:

- Ủy ban Thường vụ Quốc hội;
- Chính phủ;
- Bộ Tài chính;
- TT Tỉnh ủy; TT HĐND; LĐ UBND tỉnh;
- Ủy ban MTTQ Việt Nam tỉnh;
- Đại biểu Quốc hội tỉnh, Đại biểu HĐND tỉnh;
- Các Sở, Ban, Ngành, Đoàn thể tỉnh;
- HĐND, UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- LĐ, CV VP Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Cổng thông tin điện tử tỉnh;
- Cổng TTĐT Đoàn ĐBQH và HĐND tỉnh;
- Báo Điện Biên Phủ;
- Lưu: VT.

CHỦ TỊCH



Lò Văn Phương

CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

ST-T	Nội dung	Dự toán năm 2022	Ước thực hiện năm 2022	Dự toán năm 2023	So sánh (1)	
					Tuyệt đối	Tương đối (%)
A	B	1	2	3	4	5
A	TỔNG NGUỒN THU NSDP	10.875.556	12.334.000	14.272.826	1.938.826	115,72%
I	Thu NSDP được hưởng theo phân cấp	2.196.800	1.377.000	2.315.700	938.700	168,17%
-	Thu NSDP hưởng 100%	1.707.800	898.915	1.729.100	830.185	192,35%
-	Thu NSDP hưởng từ các khoản thu phân chia	489.000	478.085	586.600	108.515	122,70%
II	Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên	8.678.756	10.696.228	11.957.126	1.260.898	111,79%
-	Thu bổ sung cân đối ngân sách	7.352.709	7.352.709	7.599.984	247.275	103,36%
-	Thu bổ sung có mục tiêu	1.326.047	3.343.519	4.357.142	1.013.623	130,32%
III	Thu ủng hộ đóng góp		47.298		-47.298	
IV	Thu chuyển nguồn từ năm trước chuyển sang		213.272		-213.272	
V	Thu viện trợ		202		-202	
B	TỔNG CHI NSDP	10.899.756	11.705.000	14.341.126	3.441.370	131,57%
I	Tổng chi cân đối NSDP	9.573.709	8.712.000	9.983.984	410.275	104,29%
-	Chi đầu tư phát triển	1.897.430	1.073.658	1.942.495	45.065	102,38%
-	Chi thường xuyên	7.474.909	7.631.742	7.807.285	332.376	104,45%
-	Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay	7.500	5.600	3.600	-3.900	48,00%
-	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	1.000	1.000	1.000		100%
-	Dự phòng ngân sách	192.870		198.314	5.444	102,82%
-	Chi tạo nguồn, điều chỉnh tiền lương			31.290	31.290	
II	Chi các chương trình mục tiêu, nhiệm vụ	1.326.047	2.993.000	4.357.142	3.031.095	328,58%
-	Chi các chương trình mục tiêu quốc gia		1.324.252	2.113.938	2.113.938	
-	Chi bổ sung có mục tiêu (vốn đầu tư phát triển)	1.256.896	1.579.396	2.148.294	891.398	170,92%
-	Chi bổ sung có mục tiêu (kinh phí sự nghiệp)	69.151	89.352	94.910	25.759	137,25%
C	BỘI CHI NSDP	24.200	19.990	68.300	44.100	282,23%
D	CHI TRẢ NỢ GỐC CỦA NSDP	9.200	8.977	9.600	400	104,35%
-	Từ nguồn vay để trả nợ gốc	9.200	8.977	9.600	400	104,35%
E	TỔNG MỨC VAY CỦA NSDP	33.400	28.967	77.900	44.500	233,23%
-	Vay để bù đắp bội chi	24.200	19.990	68.300	44.100	282,23%
-	Vay để trả nợ gốc	9.200	8.977	9.600	400	104,35%

Ghi chú: (1) Đối với các chỉ tiêu thu so sánh dự toán năm 2023 với ước thực hiện năm 2022; đối với các chỉ tiêu chi so sánh dự toán năm 2023 với dự toán năm 2022

DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC THEO LĨNH VỰC NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

Stt	Nội dung	Dự toán năm 2022		Ước thực hiện năm 2022		Dự toán năm 2023		So sánh (%)	
		Tổng thu NSNN	Thu NSDP	Tổng thu NSNN	Thu NSDP	Tổng thu NSNN	Thu NSDP	Tổng thu NSNN	Thu NSDP
A	B	1	2	3	4	5	6	7=5/3	8=6/4
	TỔNG THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC	2.326.000	2.196.800	1.559.000	1.424.500	2.440.000	2.315.700	156,51%	162,56%
I	Thu nội địa	2.316.000	2.196.800	1.491.000	1.377.000	2.420.000	2.315.700	162,31%	168,17%
1	Thu từ khu vực DNNN do trung ương quản lý	214.000	214.000	248.000	248.000	222.000	222.000	89,52%	89,52%
	Thuế giá trị gia tăng	72.000	72.000	72.000	72.000	82.000	82.000	113,89%	113,89%
	Thuế thu nhập doanh nghiệp	2.000	2.000	3.000	3.000	3.000	3.000	100,00%	100,00%
	Thuế tài nguyên	140.000	140.000	173.000	173.000	137.000	137.000	79,19%	79,19%
2	Thu từ khu vực DNNN do địa phương quản lý	7.000	7.000	7.600	7.600	7.500	7.500	98,68%	98,68%
	Thuế giá trị gia tăng	6.000	6.000	4.400	4.400	5.200	5.200	118,18%	118,18%
	Thuế thu nhập doanh nghiệp	1.000	1.000	2.900	2.900	2.000	2.000	68,97%	68,97%
	Thuế tài nguyên			300	300	300	300	100,00%	100,00%
3	Thu từ khu vực doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài	200	200	1.500	1.500	500	500	33,33%	33,33%
	Thuế giá trị gia tăng	200	200	350	350	500	500	142,86%	142,86%
	Thuế thu nhập doanh nghiệp			1.150	1.150			0,00%	0,00%
4	Thu từ khu vực kinh tế ngoài quốc doanh	328.000	328.000	357.000	357.000	386.700	386.700	108,32%	108,32%
	Thuế giá trị gia tăng	259.000	259.000	237.500	237.500	295.200	295.200	124,29%	124,29%
	Thuế thu nhập doanh nghiệp	20.000	20.000	43.000	43.000	25.000	25.000	58,14%	58,14%
	Thuế tài nguyên	49.000	49.000	76.500	76.500	66.500	66.500	86,93%	86,93%
5	Thuế thu nhập cá nhân	43.000	43.000	60.000	60.000	63.000	63.000	105,00%	105,00%
6	Thuế bảo vệ môi trường	175.000	84.000	107.100	51.500	180.000	108.000	168,07%	209,71%
	Thuế BVMT thu từ hàng hóa nhập khẩu	91.000		55.600		72.000		129,50%	
	Thuế BVMT thu từ hàng hóa sản xuất, kinh doanh trong nước	84.000	84.000	51.500	51.500	108.000	108.000	209,71%	209,71%
7	Lệ phí trước bạ	72.000	72.000	80.000	80.000	75.000	75.000	93,75%	93,75%
8	Thu phí, lệ phí	29.000	23.000	35.500	28.000	31.000	25.000	87,32%	89,29%
	Bao gồm: - Phí, lệ phí trung ương	6.000		7.500		6.000		80,00%	
	- Phí, lệ phí địa phương	23.000	23.000	28.000	28.000	25.000	25.000	89,29%	89,29%
	Trong đó: - Phí bảo vệ môi trường đối với khai thác khoáng sản	4.000	4.000	5.200	5.200	4.000	4.000	76,92%	76,92%
9	Thuế sử dụng đất phi nông nghiệp	1.800	1.800	3.800	3.800	3.000	3.000	78,95%	78,95%
10	Tiền cho thuê đất, thuê mặt nước	28.000	28.000	59.000	59.000	48.000	48.000	81,36%	81,36%
11	Thu tiền sử dụng đất	1.340.000	1.340.000	391.000	391.000	1.300.000	1.300.000	332,48%	332,48%
	Trong đó: Cấp tỉnh thực hiện	1.190.000	1.190.000	151.000	151.000	1.176.200	1.176.200	778,94%	778,94%
	Các huyện, thị xã, thành phố thực hiện	150.000	150.000	240.000	240.000	123.800	123.800	51,58%	51,58%
12	Tiền cho thuê và tiền bán nhà ở thuộc sở hữu nhà nước			100	100				
13	Thu từ hoạt động xổ số kiến thiết	36.000	36.000	34.000	34.000	35.000	35.000	102,94%	102,94%
14	Thu tiền cấp quyền khai thác khoáng sản	10.000	5.800	21.500	13.485	15.000	8.700	69,77%	64,52%
	Tr.đó: - Trung ương cấp phép	6.000	1.800	11.450	3.435	9.000	2.700	78,60%	78,60%
	- Địa phương cấp phép	4.000	4.000	10.050	10.050	6.000	6.000	59,70%	59,70%
15	Thu khác ngân sách	30.000	12.000	80.600	37.715	50.000	30.000	62,03%	79,54%
	- Trung ương hưởng	18.000		42.885		20.000		46,64%	
	- Địa phương hưởng (cân đối ngân sách địa phương)	12.000	12.000	37.715	37.715	30.000	30.000	79,54%	79,54%
16	Thu từ quỹ đất công ích, hoa lợi công sản khác	2.000	2.000	4.000	4.000	3.000	3.000	75,00%	75,00%
17	Thu cổ tức, lợi nhuận được chia và lợi nhuận sau thuế ngân sách địa phương hưởng			300	300	300	300	100,00%	100,00%
II	Thu từ hoạt động xuất, nhập khẩu	10.000		20.500		20.000		97,56%	
III	Thu viện trợ			202	202				
IV	Thu ủng hộ, đóng góp			47.298	47.298				

DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG THEO CƠ CẤU CHI NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

Stt	Nội dung	Dự toán năm 2022	Dự toán năm 2023	So sánh	
				Tuyệt đối	Tương đối (%)
A	B	1	2	3=2-1	4=2/1
A	TỔNG CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG	10.899.756	14.341.126	3.441.370	131,57
A.1	CHI CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG	9.573.709	9.983.984	410.275	104,29
I	Chi đầu tư phát triển	1.897.430	1.942.495	45.065	102,38
1	Chi đầu tư xây dựng cơ bản	679.230	692.719	13.489	101,99
	Trong đó: Chi từ nguồn Chính phủ vay về cho vay lại	33.400	9.600	-23.800	28,74
2	Chi đầu tư từ nguồn thu tiền sử dụng đất	1.182.200	1.146.476	-35.724	96,98
	Trong đó: Nguồn thu từ các dự án đấu giá do cấp tỉnh thực hiện để chi đầu tư các dự án trọng điểm của tỉnh		500.000	500.000	
3	Chi đầu tư từ nguồn thu xổ số kiến thiết	36.000	35.000	-1.000	97,22
4	Chi từ nguồn bội chi		68.300	68.300	
II	Chi thường xuyên	7.474.909	7.807.285	332.376	104,45
	Trong đó:				
1	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	3.598.344	3.763.632	165.288	104,59
1.1	Chi sự nghiệp giáo dục	3.424.916	3.595.772	170.856	104,99
	Trong đó:				
	- Hỗ trợ học sinh dân tộc rất ít người theo Nghị định số 57/2017/NĐ-CP	4.481	4.481	0	100,00
	- Hỗ trợ học sinh, trường phổ thông ở xã, thôn đặc biệt khó khăn theo Nghị định 116/2016/NĐ-CP	321.998	321.998	0	100,00
	- Học bổng học sinh dân tộc nội trú	67.586	52.138	-15.448	77,14
	- Hỗ trợ chi phí học tập, cấp bù miễn giảm học phí	83.807	199.008	115.201	237,46
	- HT thực hiện chính sách theo Nghị định số 105/2020/NĐ-CP	74.937	66.354	-8.583	88,55
	- Hỗ trợ học sinh khuyết tật	16.677	15.498	-1.179	92,93
1.2	Chi sự nghiệp đào tạo và dạy nghề	173.428	167.860	-5.568	96,79
	Trong đó:				
	- Cấp bù miễn giảm học phí	7.665	14.673	7.008	191,43
	- Hỗ trợ học sinh khuyết tật	12	11	-1	91,67
	- Kinh phí thực hiện Quyết định số 53	16.577	22.291	5.714	134,47
2	Chi khoa học và công nghệ	18.481	18.147	-334	98,19
3	Chi thực hiện một số chính sách an sinh xã hội				
	Trong đó:				
	- Kinh phí mua thẻ BHYT cho trẻ em dưới 6 tuổi.	62.379	66.742	4.363	106,99
	- Kinh phí mua thẻ BHYT cho người nghèo và DTTS	316.405	309.862	-6.543	97,93
	- Hỗ trợ BHYT cho học sinh sinh viên	7.760	11.534	3.774	148,63
	Tr.đó: + Trung ương bổ sung	4.656	6.920	2.264	148,63
	+ Ngân sách địa phương hỗ trợ (20%)	3.104	4.614	1.510	148,65
	- Hỗ trợ BHYT hộ gia đình cận nghèo, hộ làm nông lâm nghiệp có mức sống trung bình	10.051	14.069	4.018	139,98
	Tr.đó: + Trung ương bổ sung có mục tiêu	7.148	9.194	2046	128,62
	+ Ngân sách địa phương hỗ trợ	2.903	4.875	1972	167,93
	- BHYT Cựu chiến binh, thanh niên xung phong	3.019	3.547	528	117,49
	- BHYT cho đối tượng BTXH	7.579	8.250	671	108,85
	- Hỗ trợ BHXH tự nguyện	1.587	9.860	8273	621,30
	- Hỗ trợ thực hiện chính sách bảo vệ và phát triển đất trồng lúa	51.316	51.316	0	100,00
	- HT thực hiện chính sách miễn thu thủy lợi phí	26.892	26.892	0	100,00
	- Đo đạc bản đồ cấp giấy chứng nhận quyền sử dụng đất ở, nhà ở từ nguồn thu sử dụng đất	136.800	134.800	-2.000	98,54
	- KP thực hiện chính sách BTXH	226.476	195.142	-31334	86,16
	- Chính sách đối với người có uy tín trong đồng bào dân tộc thiểu số theo QĐ 18	2.282	2.186	-96	95,79
	- Hỗ trợ tiền điện cho hộ nghèo, hộ CSXH	30.356	33.487	3.131	110,31
	- Chính sách hỗ trợ tổ chức, đơn vị sử dụng lao động là người dân tộc thiểu số	5.836	5.836	0	100,00
III	Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay	7.500	3.600	-3.900	48,00
IV	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	1.000	1.000	0	100
V	Dự phòng ngân sách	192.870	198.314	5.444	102,82
	Trong đó: Dự phòng thu đấu giá đất cấp tỉnh thực hiện	23.800	23.524	-276	98,84
VI	Chi tạo nguồn, điều chỉnh tiền lương		31.290	31.290	

Stt	Nội dung	Dự toán năm 2022	Dự toán năm 2023	So sánh	
				Tuyệt đối	Tương đối (%)
A	B	1	2	3=2-1	4=2/1
A.2	CHI CÁC CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU	1.326.047	4.357.142	3.031.095	328,58
I	Chi các chương trình mục tiêu quốc gia		2.113.938	2.113.938	
	- Vốn đầu tư		1.176.618	1.176.618	
	- Vốn sự nghiệp		937.320	937.320	
1	Chương trình MTQG Phát triển KT-XH vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi		1.256.678	1.256.678	
	- Vốn đầu tư		632.564	632.564	
	- Vốn sự nghiệp		624.114	624.114	
2	Chương trình MTQG Giảm nghèo bền vững		720.283	720.283	
	- Vốn đầu tư		435.974	435.974	
	- Vốn sự nghiệp		284.309	284.309	
3	Chương trình MTQG xây dựng Nông thôn mới		136.977	136.977	
	- Vốn đầu tư		108.080	108.080	
	- Vốn sự nghiệp		28.897	28.897	
II	Chi bổ sung có mục tiêu (vốn đầu tư phát triển)	1.256.896	2.148.294	891.398	170,92
1	Đầu tư các dự án từ nguồn vốn nước ngoài	84.520	304.394	219.874	360,14
2	Đầu tư các dự án từ nguồn vốn trong nước	1.172.376	1.843.900	671.524	157,28
III	Chi bổ sung có mục tiêu (kinh phí sự nghiệp)	69.151	94.910	25.759	137,2503651
1	Chi sự nghiệp từ nguồn vốn nước ngoài	3.200	14.370	11.170	449,0625
2	Kinh phí thực hiện Chương trình trợ giúp xã hội và phục hồi chức năng cho người tâm thần, trẻ em tự kỷ và người rối nhiễu tâm trí; chương trình phát triển công tác xã hội		200	200	
3	Hỗ trợ Hội văn học nghệ thuật địa phương		442	442	
4	Hỗ trợ Hội nhà báo địa phương		160	160	
5	Chương trình mục tiêu phát triển lâm nghiệp bền vững		13.899	13.899	
6	Hỗ trợ kinh phí thực hiện nhiệm vụ đảm bảo trật tự ATGT	9.000	1.774	-7.226	19,71111111
7	Bồi dưỡng cán bộ, công chức hội Liên hiệp phụ nữ các cấp và chi hội trưởng hội	250	230	-20	92
8	Hỗ trợ thực hiện một số Đề án, Dự án khoa học và công nghệ	2.000	3.500	1500	175
9	Vốn dự bị động viên	10.000	10.000	0	100
10	Kinh phí quản lý, bảo trì đường bộ	44.701	50.335	5634	112,6037449

BỘI CHI VÀ PHƯƠNG ÁN VAY - TRẢ NỢ NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG NĂM 2023
(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

Stt	Nội dung	Ước thực hiện năm 2022	Dự toán năm 2023	So sánh
A	B	1	2	3=2-1
A	THU NSDP	12.334.000	14.272.826	1.938.826
B	CHI CÂN ĐỐI NSDP	9.573.709	9.983.984	410.275
C	BỘI CHI NSDP	19.990	68.300	48.310
D	HẠN MỨC DƯ NỢ VAY TỐI ĐA CỦA NSDP THEO QUY ĐỊNH	275.400	463.140	187.740
E	KẾ HOẠCH VAY, TRẢ NỢ GỐC			
I	Tổng dư nợ đầu năm	42.228	64.916	22.689
1	Vay lại từ nguồn Chính phủ vay ngoài nước	42.228	64.916	22.689
	- Chương trình đô thị miền núi phía bắc	30.446	44.359	13.913
	- Mở rộng quy mô vệ sinh và nước sạch nông thôn dựa trên kết quả	11.782	13.593	1.811
	- Quản lý đa thiên tai lưu vực sông Nậm Rốm nhằm bảo vệ dân sinh, thích ứng biến đổi khí hậu và phát triển kinh tế xã hội, tỉnh Điện Biên		6.964	6.964
II	Trả nợ gốc vay trong năm	8.977	9.600	623
1	Nợ gốc phải trả phân theo nguồn vay	8.977	9.600	623
	- Vay lại từ nguồn Chính phủ vay ngoài nước	8.977	9.600	623
	- Chương trình đô thị miền núi phía bắc	7.886	8.300	414
	- Mở rộng quy mô vệ sinh và nước sạch nông thôn dựa trên kết quả	1.091	1.300	209
2	Nguồn trả nợ	8.977	9.600	623
	Từ nguồn vay	8.977	9.600	623
III	Tổng mức vay trong năm	31.665	77.900	46.235
1	Theo mục đích vay	31.665	77.900	46.235
	Vay bù đắp bội chi	19.990	68.300	48.310
	Vay trả nợ gốc	8.977	9.600	623
	Vay năm nay hạch toán nên độ năm trước	2.698		
2	Theo nguồn vay	31.665	77.900	46.235
	Vay lại từ nguồn Chính phủ vay ngoài nước	31.665	77.900	46.235
	- Chương trình đô thị miền núi phía bắc	21.799		-21.799
	- Mở rộng quy mô vệ sinh và nước sạch nông thôn dựa trên kết quả	2.902		-2.902
	- Quản lý đa thiên tai lưu vực sông Nậm Rốm nhằm bảo vệ dân sinh, thích ứng biến đổi khí hậu và phát triển kinh tế xã hội, tỉnh Điện Biên	6.964	77.900	70.936
IV	Tổng dư nợ cuối năm	64.916	133.216	68.300
1	Vay lại từ nguồn Chính phủ vay ngoài nước	64.916	133.216	68.300
	- Chương trình đô thị miền núi phía bắc	44.359	36.059	-8.300
	- Mở rộng quy mô vệ sinh và nước sạch nông thôn dựa trên kết quả	13.593	12.293	-1.300
	- Quản lý đa thiên tai lưu vực sông Nậm Rốm nhằm bảo vệ dân sinh, thích ứng biến đổi khí hậu và phát triển kinh tế xã hội, tỉnh Điện Biên	6.964	84.864	77.900
D	Trả nợ lãi, phí*	5.600	3.600	-2.000
	- Dự kiến phát sinh dự án mới trong năm		214	214
	- Chương trình đô thị miền núi phía bắc	602	841	239
	- Mở rộng quy mô vệ sinh và nước sạch nông thôn dựa trên kết quả	283	300	17
	- Quản lý đa thiên tai lưu vực sông Nậm Rốm nhằm bảo vệ dân sinh, thích ứng biến đổi khí hậu và phát triển kinh tế xã hội, tỉnh Điện Biên	4.715	2.245	-2.470

Ghi chú: Là mức trả lãi tối đa, căn cứ tình hình thực tế, cơ quan tài chính trả lãi các chương trình phù hợp tỷ giá tại thời điểm trả nợ

CÂN ĐỐI NGUỒN THU, CHI DỰ TOÁN NGÂN SÁCH CẤP TỈNH VÀ NGÂN SÁCH CẤP HUYỆN NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

Stt	Nội dung	Dự toán năm 2022	Ước thực hiện năm 2022	Dự toán năm 2023	So sánh		
					Tuyệt đối	Tương đối (%)	So với dự toán 2022
A	B	1	2	3	4=3-2	5=3/2	6=3/1
A	NGÂN SÁCH CẤP TỈNH						
I	Nguồn thu ngân sách	10.348.256	11.635.600	13.711.426	2.075.826	117,84%	132,50%
1	Thu ngân sách được hưởng theo phân cấp	1.669.500	678.600	1.754.300	1.075.700	258,52%	105,08%
2	Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên	8.678.756	10.696.228	11.957.126	1.260.898	111,79%	137,77%
	Thu bổ sung cân đối ngân sách	7.352.709	7.352.709	7.599.984	247.275	103,36%	103,36%
	Thu bổ sung có mục tiêu	1.326.047	3.343.519	4.357.142	1.013.623	130,32%	328,58%
3	Thu viện trợ		202		-202		
4	Thu ủng hộ đóng góp		47.298		-47.298		
5	Thu từ nguồn năm trước chuyển sang, tăng thu		213.272		-213.272		
II	Chi ngân sách	10.372.456	10.792.633	13.779.726	2.987.093	127,68%	132,85%
1	Chi thuộc nhiệm vụ của ngân sách cấp tỉnh	5.384.753	5.584.689	7.399.249	1.814.560	132,49%	137,41%
2	Chi bổ sung cho ngân sách cấp dưới	4.987.703	5.207.944	6.380.477	1.172.533	122,51%	127,92%
	- Chi bổ sung cân đối ngân sách	4.986.803	4.986.803	5.162.943	176.140	103,53%	103,53%
	- Chi bổ sung có mục tiêu	900	648.963	1.217.534	568.571	187,61%	135282%
III	Bội chi ngân sách địa phương	24.200	19.990	68.300	48.310	341,67%	282,23%
IV	Vay để trả nợ gốc	9.200	8.977	9.600	623	106,94%	104,35%
B	NGÂN SÁCH HUYỆN						
I	Nguồn thu ngân sách	5.515.003	6.334.166	6.941.877	607.711	109,59%	125,87%
1	Thu ngân sách được hưởng theo phân cấp	527.300	698.400	561.400	-137.000	80,38%	106,47%
2	Thu bổ sung từ ngân sách cấp trên	4.987.703	5.635.766	6.380.477	744.711	113,21%	127,92%
	- Thu bổ sung cân đối ngân sách	4.986.803	4.986.803	5.162.943	176.140	103,53%	103,53%
	- Thu bổ sung có mục tiêu	900	648.963	1.217.534	568.571	187,61%	135282%
II	Chi ngân sách	5.515.003	6.120.311	6.941.877	821.566	113,42%	125,87%



DỰ TOÁN THU NGÂN SÁCH NHÀ NƯỚC TRÊN ĐỊA BÀN TỈNH THEO LĨNH VỰC NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Biểu mẫu số 32 - ND 31/2017/ND-CP

Đơn vị: Triệu đồng.

STT	Tên đơn vị	Tổng thu NSNN trên địa bàn	I- Thu nội địa	Bao gồm																II- Thu từ hoạt động xuất nhập khẩu
				1. Thu từ khu vực DNNN do trung ương quản lý	2. Thu từ khu vực DNNN do địa phương quản lý	3. Thu từ doanh nghiệp có vốn đầu tư nước ngoài	4. Thu từ khu vực CTN ngoài quốc doanh	5. Lệ phí trước bạ	6. Thuế sử dụng đất phi nông nghiệp/nhà đất	7. Thuế thu nhập cá nhân	8. Thuế bảo vệ môi trường	9. Thu phí và lệ phí	10. Thu cấp quyền khai thác khoáng sản	11. Thu tiền sử dụng đất	12. Thu tiền cho thuê đất, thuê mặt nước	13. Thu tiền cho thuê nhà, bán nhà thuộc sở hữu NN	14. Thu khác ngân sách	15. Thu từ quỹ đất công ích và thu hoa lợi công sản	16. Thu xổ số kiến thiết	
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
	TỔNG SỐ	587.800	587.800	5.000	300	0	235.900	75.000	3.000	35.000	0	20.000	15.000	123.800	48.000	0	23.800	3.000	0	0
1	Thành phố Điện Biên Phủ	290.000	290.000	4.000	200		116.000	38.400	2.700	22.000		8.400	850	55.000	32.400		10.000	50		
2	Huyện Điện Biên	120.000	120.000				34.000	18.500	200	4.600		5.500	5.400	38.000	7.500		3.500	2.800		
3	Huyện Tuần Giáo	54.000	54.000	1.000			21.300	5.200	80	2.220		1.300	2.700	15.000	3.000		2.100	100		
4	Huyện Mường Ảng	20.200	20.200				6.400	3.000		1.800		1.000	300	6.000	150		1.500	50		
5	Huyện Tủa Chùa	13.500	13.500				6.000	1.800		1.150		600	650	1.000	800		1.500			
6	Huyện Mường Chà	43.000	43.000		100		26.100	2.200		600		900	4.600	5.000	2.300		1.200			
7	Huyện Mường Nhé	10.000	10.000				5.600	1.600		700		500	100		500		1.000			
8	Huyện Nậm Pồ	11.000	11.000				4.900	1.500		550		400	100	2.500	50		1.000			
9	Thị xã Mường Lay	7.800	7.800				3.100	1.100		600		400		1.000	600		1.000			
10	Huyện Điện Biên Đông	18.300	18.300				12.500	1.700	20	780		1.000	300	300	700		1.000			



**DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG, CHI NGÂN SÁCH CẤP TỈNH
VÀ CHI NGÂN SÁCH HUYỆN THEO CƠ CẤU CHI NĂM 2023**

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

STT	Nội dung	Ngân sách địa phương	Bao gồm	
			Ngân sách cấp tỉnh	Ngân sách huyện
A	B	1=2+3	2	3
A	TỔNG CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG	14.341.126	7.399.249	6.941.877
A.1	CHI CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG	9.983.984	4.259.641	5.724.343
I	Chi đầu tư phát triển	1.942.495	1.643.069	299.426
1	Chi đầu tư cho các dự án	1.942.495	1.643.069	299.426
1.1	Chi đầu tư xây dựng cơ bản	692.719	504.713	188.006
	<i>Trong đó: Chi từ nguồn Chính phủ vay về cho vay lại</i>	9.600	9.600	
1.2	Chi đầu tư từ nguồn thu tiền sử dụng đất	1.146.476	1.035.056	111.420
	<i>Trong đó: Nguồn thu từ các dự án đấu giá do cấp tỉnh thực hiện để chi đầu tư các dự án trọng điểm của tỉnh*</i>	500.000	500.000	
1.3	Chi đầu tư từ nguồn thu xổ số kiến thiết	35.000	35.000	
1.4	Chi từ nguồn bồi chi	68.300	68.300	
II	Chi thường xuyên	7.807.285	2.496.856	5.310.429
	<i>Trong đó:</i>			
1	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	3.763.632	642.417	3.121.215
1.1	Chi sự nghiệp giáo dục	3.595.772	524.136	3.071.636
	<i>Trong đó:</i>			
	- Hỗ trợ học sinh dân tộc rất ít người theo Nghị định số 57/2017/NĐ-CP	4.481	390	4.091
	- Hỗ trợ học sinh, trường phổ thông ở xã, thôn đặc biệt khó khăn theo Nghị định 116/2016/NĐ-CP	321.998	50.541	271.457
	- Học bổng học sinh dân tộc nội trú theo ND 84/2020/NĐ-CP	52.138	52.138	
	- Hỗ trợ chi phí học tập, cấp bù miễn giảm học phí theo Nghị định 81/2021/NĐ-CP	199.008	15.665	183.343
	- Hỗ trợ theo Nghị định 105/2020/NĐ-CP	66.354	0	66.354
	- Chính sách giáo dục với người khuyết tật	15.498	805	14.693
1.2	Chi sự nghiệp đào tạo và dạy nghề	167.860	118.281	49.579
	<i>Trong đó:</i>			
	- Cấp bù miễn giảm học phí theo Nghị định 81/2021/NĐ-CP	14.673	14.534	139
	- Chính sách giáo dục với người khuyết tật	11		11
	- Kinh phí thực hiện Quyết định số 53/2015/QĐ-TTg	22.291	22.291	
2	Chi khoa học và công nghệ	18.147	14.569	3.578
3	Chi thực hiện một số chính sách an sinh xã hội			
	<i>Trong đó:</i>			
	- Kinh phí mua thẻ BHYT cho trẻ em dưới 6 tuổi.	66.742	66.742	
	- Kinh phí mua thẻ BHYT cho người nghèo và DTTS	309.862	309.862	
	- Hỗ trợ BHYT cho học sinh sinh viên	11.534	11.534	
	<i>Tr.đó: + Trung ương bổ sung</i>	6.920	6.920	
	<i>+ Ngân sách địa phương hỗ trợ (20%)</i>	4.614	4.614	
	- Hỗ trợ BHYT hộ gia đình cận nghèo, hộ làm nông lâm nghiệp có mức sống trung bình	14.069	14.069	
	<i>Tr.đó: + Trung ương bổ sung có mục tiêu</i>	9.194	9.194	
	<i>+ Ngân sách địa phương hỗ trợ</i>	4.875	4.875	
	- BHYT Cựu chiến binh, thanh niên xung phong	3.547	3.547	
	- BHYT cho đối tượng BTXH	8.250	8.250	
	- Hỗ trợ BHXH tự nguyện	9.860	9.860	
	- Kinh phí thực hiện Đề án điều trị cai nghiện các chất dạng thuốc phiện bằng thuốc Methadone	2.000	2.000	
III	Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay	3.600	3.600	
IV	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	1.000	1.000	
V	Dự phòng ngân sách	198.314	83.826	114.488
	<i>Trong đó: Dự phòng thu đấu giá đất cấp tỉnh thực hiện</i>	23.524	23.524	
VI	Chi tạo nguồn điều chỉnh tiền lương	31.290	31.290	

STT	Nội dung	Ngân sách địa phương	Bao gồm	
			Ngân sách cấp tỉnh	Ngân sách huyện
A.2	CHI CÁC CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU	4.357.142	3.139.608	1.217.534
I	Chi các chương trình mục tiêu quốc gia	2.113.938	910.677	1.203.261
	- Vốn đầu tư	1.176.618	798.354	378.264
	- Vốn sự nghiệp	937.320	112.323	824.997
1	Chương trình MTQG Phát triển KT-XH vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi	1.256.678	486.839	769.839
	- Vốn đầu tư	632.564	399.435	233.129
	- Vốn sự nghiệp	624.114	87.404	536.710
2	Chương trình MTQG Giảm nghèo bền vững	720.283	352.999	367.284
	- Vốn đầu tư	435.974	336.480	99.494
	- Vốn sự nghiệp	284.309	16.519	267.790
3	Chương trình MTQG xây dựng Nông thôn mới	136.977	70.839	66.138
	- Vốn đầu tư	108.080	62.439	45.641
	- Vốn sự nghiệp	28.897	8.400	20.497
II	Chi bổ sung có mục tiêu (vốn đầu tư phát triển)	2.148.294	2.148.294	
1	Đầu tư các dự án từ nguồn vốn nước ngoài	304.394	304.394	
2	Đầu tư các dự án từ nguồn vốn trong nước	1.843.900	1.843.900	
III	Chi bổ sung có mục tiêu (kinh phí sự nghiệp)	94.910	80.637	14.273
1	Chi sự nghiệp từ nguồn vốn nước ngoài	14.370	14.370	
2	Kinh phí thực hiện Chương trình trợ giúp xã hội và phục hồi chức năng cho người tâm thần, trẻ em tự kỷ và người rối nhiễu tâm trí; chương trình phát triển công tác xã hội	200	200	
3	Hỗ trợ Hội văn học nghệ thuật địa phương	442	442	
4	Hỗ trợ Hội nhà báo địa phương	160	160	
5	Chương trình mục tiêu phát triển lâm nghiệp bền vững	13.899	4.575	9.324
6	Hỗ trợ kinh phí thực hiện nhiệm vụ đảm bảo trật tự ATGT	1.774	1.598	176
7	Bồi dưỡng cán bộ, công chức hội Liên hiệp phụ nữ các cấp và chi hội trưởng hội phụ nữ	230	230	
8	Hỗ trợ thực hiện một số Đề án, Dự án khoa học và công nghệ	3.500	3.500	
9	Vốn dự bị động viên	10.000	10.000	
10	Kinh phí quản lý, bảo trì đường bộ	50.335	45.562	4.773

Ghi chú: Giải ngân theo tiến độ thu từ dự án đầu giá đất những dự án cấp tỉnh quản lý



DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH CẤP TỈNH THEO LĨNH VỰC NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

STT	Nội dung	Dự toán
A	B	1
A	TỔNG CHI NGÂN SÁCH CẤP TỈNH	7.399.249
A.1	CHI CÂN ĐỐI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG	4.259.641
I	Chi đầu tư phát triển	1.643.069
	Chi đầu tư cho các dự án	1.643.069
1	Chi đầu tư xây dựng cơ bản	504.713
	Trong đó: Chi từ nguồn Chính phủ vay về cho vay lại	9.600
2	Chi đầu tư từ nguồn thu tiền sử dụng đất	1.035.056
	Trong đó: Nguồn thu từ các dự án đấu giá do cấp tỉnh thực hiện để chi đầu tư các dự án trọng điểm của tỉnh	500.000
3	Chi đầu tư từ nguồn thu xổ số kiến thiết	35.000
4	Chi từ nguồn bội chi	68.300
II	Chi thường xuyên	2.496.856
	Trong đó:	
1	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	642.417
1.1	Chi sự nghiệp giáo dục	524.136
	Trong đó:	
	- Hỗ trợ học sinh dân tộc rất ít người theo Nghị định số 57/2017/NĐ-CP	390
	- Hỗ trợ học sinh tiểu học, THCS, THPT bán trú, trường bán trú vùng đặc biệt khó khăn theo Nghị định 116/2016/NĐ-CP	50.541
	- Học bổng học sinh dân tộc nội trú	52.138
	- Hỗ trợ chi phí học tập, cấp bù miễn giảm học phí theo Nghị định 81/2021/NĐ-CP	15.665
	- HT thực hiện chính sách theo Nghị định số 105/2020/NĐ-CP	0
	- Hỗ trợ học sinh khuyết tật	805
1.2	Chi sự nghiệp đào tạo và dạy nghề	118.281
	Trong đó:	
	- Cấp bù miễn giảm học phí theo Nghị định 81/2021/NĐ-CP	14.534
	- Kinh phí thực hiện Quyết định số 53/2015/QĐ-TTg	22.291
2	Chi khoa học và công nghệ	14.569
3	Chi quốc phòng	103.862
4	Chi an ninh và trật tự an toàn xã hội	47.950
5	Chi y tế, dân số và gia đình	755.810
	Trong đó:	
	- Kinh phí mua thẻ BHYT cho trẻ em dưới 6 tuổi.	66.742
	- Kinh phí mua thẻ BHYT cho người nghèo và DTTS	309.862
	- Hỗ trợ BHYT cho học sinh sinh viên	11.534
	Tr.đó: + Trung ương bổ sung	6.920
	+ Ngân sách địa phương hỗ trợ	4.614
	- Hỗ trợ BHYT hộ gia đình cận nghèo, hộ làm nông lâm nghiệp có mức sống trung bình	14.069
	Tr.đó: + Trung ương bổ sung có mục tiêu	9.194
	+ Ngân sách địa phương hỗ trợ	4.875
	- Hỗ trợ BHXH tự nguyện	9.860
	- BHYT Cựu chiến binh, thanh niên xung phong	3.547
	- BHYT cho đối tượng BTXH	8.250
	- Kinh phí thực hiện Đề án điều trị cai nghiện các chất dạng thuốc phiện bằng thuốc Methadone	2.000
6	Chi văn hóa thông tin	60.601
7	Chi phát thanh, truyền hình, thông tấn	22.607

STT	Nội dung	Dự toán
A	B	1
8	Chi thể dục thể thao	8.075
9	Chi bảo vệ môi trường	5.751
10	Chi các hoạt động kinh tế	282.489
	+ Vốn hỗ trợ sản xuất nông nghiệp	3.600
	+ Kinh phí khuyến nông	4.000
	+ Hỗ trợ tiền sử dụng dịch vụ công ích thủy lợi	14.658
11	Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, đảng, đoàn thể	429.266
12	Chi bảo đảm xã hội	71.235
	Trong đó:	
	- Chính sách đối với người có uy tín trong đồng bào dân tộc thiểu số	900
	- Chính sách hỗ trợ tổ chức, đơn vị sử dụng lao động là người dân tộc thiểu số	5.836
13	Chi thường xuyên khác	52.224
	Trong đó:	
	- Tăng thu so với trung ương giao để chi thường xuyên khác	13.410
	- Tiết kiệm chi thường xuyên để thực hiện cải cách tiền lương	10.000
III	Chi trả nợ lãi các khoản do chính quyền địa phương vay	3.600
IV	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	1.000
V	Dự phòng ngân sách	83.826
	Trong đó: Dự phòng thu đấu giá đất cấp tỉnh thực hiện	23.524
VI	Chi tạo nguồn điều chỉnh tiền lương	31.290
A.2	CHI CÁC CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU	3.139.608
I	Chi các chương trình mục tiêu quốc gia	910.677
	- Vốn đầu tư	798.354
	- Vốn sự nghiệp	112.323
1	Chương trình MTQG Phát triển KT-XH vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi	486.839
	- Vốn đầu tư	399.435
	- Vốn sự nghiệp	87.404
2	Chương trình MTQG Giảm nghèo bền vững	352.999
	- Vốn đầu tư	336.480
	- Vốn sự nghiệp	16.519
3	Chương trình MTQG xây dựng Nông thôn mới	70.839
	- Vốn đầu tư	62.439
	- Vốn sự nghiệp	8.400
II	Chi bổ sung có mục tiêu (vốn đầu tư phát triển)	2.148.294
1	Đầu tư các dự án từ nguồn vốn nước ngoài	304.394
2	Đầu tư các dự án từ nguồn vốn trong nước	1.843.900
III	Chi bổ sung có mục tiêu (kinh phí sự nghiệp)	80.637
1	Chi sự nghiệp từ nguồn vốn nước ngoài	14.370
2	Kinh phí thực hiện Chương trình trợ giúp xã hội và phục hồi chức năng cho người tâm thần, trẻ em tự kỷ và người rối nhiễu tâm trí; chương trình phát triển công tác xã hội	200
3	Hỗ trợ Hội văn học nghệ thuật địa phương	442
4	Hỗ trợ Hội nhà báo địa phương	160
5	Chương trình mục tiêu phát triển lâm nghiệp bền vững	4.575
6	Hỗ trợ kinh phí thực hiện nhiệm vụ đảm bảo trật tự ATGT	1.598
7	Bồi dưỡng cán bộ, công chức hội Liên hiệp phụ nữ các cấp và chi hội trưởng hội phụ	230
8	Hỗ trợ thực hiện một số Đề án, Dự án khoa học và công nghệ	3.500
9	Vốn dự bị động viên	10.000
10	Kinh phí quản lý, bảo trì đường bộ	45.562
B	BỘI CHI NGÂN SÁCH ĐỊA PHƯƠNG	68.300
C	VAY ĐỂ TRẢ NỢ GỐC	9.600



DỰ TOÁN CHI NGÂN SÁCH CẤP TỈNH CHO TỪNG CƠ QUAN, TỔ CHỨC THEO LĨNH VỰC NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị tính: Triệu đồng

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chi cân đối		Chi trả nợ lãi do Chính quyền địa phương vay	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	Chi dự phòng ngân sách	Chi tạo nguồn, điều chỉnh tiền lương	Chi chương trình MTQG			Chi mục tiêu, nhiệm vụ khác (vốn sự nghiệp)
			Chi đầu tư phát triển	Chi thường xuyên					Tổng số	Chi đầu tư phát triển	Chi thường xuyên	
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	TỔNG SỐ	9.264.213	364.064	2.068.694	3.600	1.000	83.826	31.290	252.068	139.745	112.323	79.194
I	CÁC CƠ QUAN, TỔ CHỨC	2.764.020	364.064	2.068.694					252.068	139.745	112.323	79.194
I	Các cơ quan, đơn vị của tỉnh	2.747.643	364.064	2.053.169					251.818	139.745	112.073	78.592
1	Tỉnh ủy Điện Biên	103.976	12.500	91.476								
2	Văn phòng Đoàn ĐBQH & HĐND tỉnh	15.925		15.925								
3	Văn phòng UBND tỉnh	25.489		25.489								
4	Sở Công thương	47.858	33.000	12.158					2.700	2.400	300	
5	Sở Giáo dục - Đào tạo	623.075	28.152	493.664					101.259	88.140	13.119	
6	Sở Giao thông Vận tải	62.861		16.944								45.917
7	Sở Kế hoạch và Đầu tư	10.348		10.198					150		150	
8	Sở Khoa học và Công nghệ	28.964	5.400	20.064								3.500
9	Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	54.694	4.000	43.095					7.599	2.086	5.513	
10	Sở Nội vụ	34.777	5.000	29.777								
11	Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	102.135		93.890					3.670		3.670	4.575
12	Sở Ngoại vụ	5.556		5.556								
13	Sở Tài chính	14.232		14.232								
14	Sở Tài nguyên và Môi trường	21.443		21.443								
15	Sở Tư pháp	16.948		15.733					1.215		1.215	
16	Sở Thông tin và Truyền thông	18.236		12.416					5.820		5.820	
17	Sở Văn hóa - Thể thao và Du lịch	105.445	29.000	68.585					7.860		7.860	
18	Sở Xây dựng	18.698	10.000	8.598					100		100	
19	Sở Y tế	453.041	42.573	350.260					45.838	25.214	20.624	14.370
20	Ban Dân tộc	32.161		5.296					26.865		26.865	
21	Đài Phát thanh Truyền hình	23.107	500	22.607								
22	Thanh tra tỉnh	7.869		7.869								
23	Trường Chính trị tỉnh	7.823		7.823								
24	Trường Cao đẳng nghề	39.626	5.400	19.346					14.880	8.680	6.200	
25	Trường Cao đẳng Kinh tế kỹ thuật	41.395		29.498					11.897	3.460	8.437	
26	Hội cựu chiến binh	5.860	3.000	2.860								
27	Tỉnh Hội phụ nữ	13.802		5.572					8.000		8.000	230

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chi cân đối		Chi trả nợ lãi do Chính quyền địa phương vay	Chi bổ sung quỹ dự trữ tài chính	Chi dự phòng ngân sách	Chi tạo nguồn, điều chỉnh tiền lương	Chi chương trình MTQG			Chi mục tiêu, nhiệm vụ khác (vốn sự nghiệp)
			Chi đầu tư phát triển	Chi thường xuyên					Tổng số	Chi đầu tư phát triển	Chi thường xuyên	
A	B	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
28	Tỉnh Đoàn thanh niên	11.598	2.700	8.398					500		500	
29	Mặt Trận tổ quốc	6.216		5.966					250		250	
30	Hội Nông dân tỉnh	7.187		6.837					350		350	
31	Công an tỉnh	55.850	25.400	30.250					200		200	
32	BCH Bộ đội biên phòng tỉnh	18.720		18.320					400		400	
33	BCH Quân sự tỉnh	196.631	104.939	81.692								10.000
34	Quỹ Bảo vệ Môi trường	109		109								
35	Quỹ phát triển đất tỉnh Điện Biên	165		165								
36	Quỹ Xúc tiến thương mại	500		500								
37	Bảo hiểm xã hội tỉnh	423.864		423.864								
38	Chi nhánh Ngân hàng chính sách xã hội tỉnh Điện	5.000		5.000								
39	Cục Thi hành án dân sự tỉnh Điện Biên	100		100								
40	Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên	100		100								
41	Viện kiểm sát tỉnh Điện Biên	100		100								
42	Công ty TNHH quản lý thủy nông Điện Biên	14.023		14.023								
43	Công ty Cổ phần xây dựng thủy lợi Điện Biên	635		635								
44	Liên đoàn lao động tỉnh	300		300								
45	Công ty Cao su Điện Biên	3.866		3.866								
46	Công ty Cao su Mường Nhé	1.970		1.970								
47	Cục thống kê tỉnh	100		100								
48	Đoàn 379	500		500								
49	Văn phòng Điều phối nông thôn mới	2.500							2.500		2.500	
50	Ban QLDA các CT Dân dụng và CN	13.000	13.000									
51	Ban QLDA các CT giao thông	20.000	20.000									
52	Ban QLDA các CT Nông nghiệp và PTNT	29.265	19.500						9.765	9.765		
II	Hỗ trợ các tổ chức xã hội	16.377		15.525					250		250	602
1	Hội Chữ thập đỏ	3.269		3.269								
2	Hội Văn học Nghệ thuật	2.500		2.058								442
3	Hội Khuyến học tỉnh	320		320								
4	Hội Cựu thanh niên xung phong	446		446								
5	Hội người Cao tuổi	1.959		1.959								
6	Hội Luật gia tỉnh	1.130		1.130								
7	Hội Đông y	293		293								
8	Hội Nhà báo	1.348		1.188								160
9	Liên hiệp các Hội Khoa học và Kỹ thuật	631		631								

[illegible]

BỘ TOÀN CHI ĐẦU TƯ CÂN ĐỐI CỦA NGÂN SÁCH CẤP TỈNH CHO TỪNG CƠ QUAN, TỔ CHỨC THEO LĨNH VỰC NĂM 2023

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chi quốc phòng	Chi an ninh và trật tự an toàn xã hội	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	Chi khoa học và công nghệ	Chi y tế, dân số và gia đình	Chi văn hóa thông tin	Chi phát thanh, truyền hình, thông tấn	Chi thể dục thể thao	Chi bảo vệ môi trường	Chi các hoạt động kinh tế	Trong đó		Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, đảng, đoàn thể	Chi bảo đảm xã hội	Chi thường xuyên khác
													Chi giao thông	Chi nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản			
A	B	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	Tổng cộng	364.064	104.939	25.400	41.552	26.900	42.573	19.000	500	2.000	0	77.500	0	19.500	19.700	4.000	0
1	Ban QLDA các CT Dân dụng và CN	13.000			8.000							5.000					
2	Ban QLDA các CT giao thông	20.000										20.000					
3	Ban QLDA các CT Nông nghiệp và PTNT	19.500										19.500		19.500			
4	BCH Quân sự tỉnh	104.939	104.939														
5	Công an tỉnh	25.400		25.400													
6	Đài Phát thanh và Truyền hình	500							500								
7	Hội Cựu chiến binh	3.000													3.000		
8	Sở Công thương	33.000										33.000					
9	Sở Giáo dục và Đào tạo	28.152			28.152												
10	Sở Khoa học và Công nghệ	5.400				5.400											
11	Sở Lao động Thương binh và Xã hội	4.000														4.000	
12	Sở Nội vụ	5.000				5.000											
13	Sở Văn hoá Thể thao và Du lịch	29.000						19.000		2.000					8.000		

[illegible]



(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

--	--	--

STT	Tên đơn vị	Tổng số	Chi quốc phòng	Chi an ninh và trật tự an toàn xã hội	Chi giáo dục - đào tạo và dạy nghề	Chi khoa học và công nghệ	Chi y tế, dân số và gia đình	Chi văn hóa thông tin	Chi phát thanh, truyền hình, thông tấn	Chi thể dục thể thao	Chi bảo vệ môi trường	Chi các hoạt động kinh tế	Trong đó		Chi hoạt động của cơ quan quản lý nhà nước, đảng, đoàn thể	Chi bảo đảm xã hội	Chi thường xuyên khác
													Chi giao thông	Chi nông nghiệp, lâm nghiệp, thủy lợi, thủy sản			
A	B	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
	TỔNG SỐ	2.068.694	98.862	30.150	551.106	14.569	755.810	49.825	22.607	8.075	5.751	92.699	5.000	29.635	399.266	39.274	700
I	Các cơ quan, đơn vị của tỉnh	2.053.169	98.862	30.150	551.106	14.379	755.810	49.825	22.607	8.075	5.751	92.699	5.000	29.635	383.931	39.274	700
1	Tỉnh ủy Điện Biên	91.476					1.500								89.976		
2	Văn phòng Đoàn ĐBQH & HĐND tỉnh	15.925													15.925		
3	Văn phòng UBND tỉnh	25.489										3.157			22.332		
4	Sở Công thương	12.158										4.806			7.352		
5	Sở Giáo dục - Đào tạo	493.664			483.707										9.957		
6	Sở Giao thông Vận tải	16.944										5.000	5.000		11.944		
7	Sở Kế hoạch và Đầu tư	10.198										1.824			8.374		
8	Sở Khoa học và Công nghệ	20.064				14.379									5.685		
9	Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	43.095										1.642			9.015	32.438	
10	Sở Nội vụ	29.777			500							1.779			27.498		
11	Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	93.890									1.033	29.635		29.635	63.222		
12	Sở Ngoại vụ	5.556													5.556		
13	Sở Tài chính	14.232													14.232		
14	Sở Tài nguyên và Môi trường	21.443									4.509	9.470			7.464		
15	Sở Tư pháp	15.733										6.352			9.381		
16	Sở Thông tin và Truyền thông	12.416										2.314			10.102		
17	Sở Văn hóa - Thể thao và Du lịch	68.585						47.233		8.075		4.584			8.693		
18	Sở Xây dựng	8.598										948			7.650		
19	Sở Y tế	350.260			8.582		330.446								11.132	100	
20	Ban Dân tộc	5.296													4.396	900	
21	Đài Phát thanh Truyền hình	22.607								22.607							
22	Thanh tra tỉnh	7.869													7.869		
23	Trường Chính trị tỉnh	7.823			7.823												
24	Trường Cao đẳng nghề	19.346			19.346												
25	Trường Cao đẳng Kinh tế kỹ thuật	29.498			29.498												
26	Hội cựu chiến binh	2.860													2.860		
27	Tỉnh Hội phụ nữ	5.572													5.572		
28	Tỉnh Đoàn thanh niên	8.398								2.592					5.806		
29	Mặt Trận tổ quốc	5.966													5.966		
30	Hội Nông dân tỉnh	6.837										865			5.972		
31	Công an tỉnh	30.250		30.150								100					
32	BCH Bộ đội biên phòng tỉnh	18.320	18.320														
33	BCH Quân sự tỉnh	81.692	80.042		1.650												

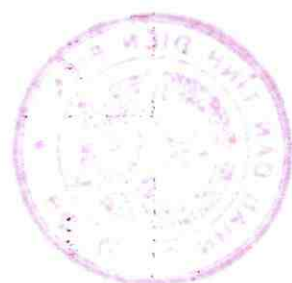


DỰ TOÁN CHI CHƯƠNG TRÌNH MỤC TIÊU QUỐC GIA NGÂN SÁCH CẤP TỈNH VÀ NGÂN SÁCH CẤP HUYỆN NĂM 2023
(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Biểu mẫu số 38 - ND 31/2017/ND-CP

Đơn vị tính: Triệu đồng

Stt	Tên đơn vị	Tổng số	Trong đó		Chương trình MTQG Phát triển KT-XH vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi							Chương trình MTQG Giảm nghèo bền vững							Chương trình MTQG xây dựng Nông thôn mới						
			Đầu tư phát triển	Kinh phí sự nghiệp	Tổng số	Đầu tư phát triển			Kinh phí sự nghiệp			Tổng số	Đầu tư phát triển			Kinh phí sự nghiệp			Tổng số	Đầu tư phát triển			Kinh phí sự nghiệp		
						Tổng số	Vốn trong nước	Vốn nước ngoài	Tổng số	Vốn trong nước	Vốn nước ngoài		Tổng số	Vốn trong nước	Vốn nước ngoài	Tổng số	Vốn trong nước	Vốn nước ngoài		Tổng số	Vốn trong nước	Vốn nước ngoài			
A	B	1=2+3	2=5+12+19	3=8+15+22	4=5+8	5=6+7	6	7	8=9+10	9	10	11=12+15	12=13+14	13	14	15=16+17	16	17	18=19+22	19=20+21	20	21	22=23+24	23	24
	TỔNG SỐ	2.113.938	1.176.618	937.320	1.256.678	632.564	632.564		624.114	624.114		720.283	435.974	435.974		284.309	284.309		136.977	108.080	108.080		28.897	28.897	
I	Ngân sách cấp tỉnh	910.677	798.354	112.323	486.839	399.435	399.435		87.404	87.404		352.999	336.480	336.480		16.519	16.519		70.839	62.439	62.439		8.400	8.400	
1	Sở Công thương	2.700	2.400	300															2.700	2.400	2.400		300	300	
2	Sở Giáo dục - Đào tạo	101.259	88.140	13.119	75.119	62.000	62.000		13.119	13.119		26.140	26.140	26.140											
3	Sở Kế hoạch và Đầu tư	150		150	50				50	50		100				100	100								
4	Sở Lao động - Thương binh và Xã hội	7.599	2.086	5.513	3.734				3.734	3.734		3.865	2.086	2.086		1.779	1.779								
5	Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn	3.670		3.670	50				50	50		1.020				1.020	1.020		2.600				2.600	2.600	
6	Sở Tư pháp	1.215		1.215	1.115				1.115	1.115									100				100	100	
7	Sở Thông tin và Truyền thông	5.820		5.820	50				50	50		5.470				5.470	5.470		300				300	300	
8	Sở Văn hóa - Thể thao và Du lịch	7.860		7.860	6.860				6.860	6.860									1.000				1.000	1.000	
9	Sở Xây dựng	100		100								100				100	100								
10	Sở Y tế	45.838	25.214	20.624	30.970	13.996	13.996		16.974	16.974		14.868	11.218	11.218		3.650	3.650								
11	Ban Dân tộc	26.865		26.865	26.865				26.865	26.865															
12	Trường Cao đẳng nghề	14.880	8.680	6.200	4.000				4.000	4.000		10.880	8.680	8.680		2.200	2.200								
13	Trường Cao đẳng Kinh tế kỹ thuật	11.897	3.460	8.437	6.237				6.237	6.237		5.660	3.460	3.460		2.200	2.200								
14	Tỉnh Hội phụ nữ	8.000		8.000	7.600				7.600	7.600									400				400	400	
15	Tỉnh Đoàn thanh niên	500		500															500				500	500	
16	Mặt Trận tổ quốc	250		250	100				100	100									150				150	150	
17	Hội Nông dân tỉnh	350		350															350				350	350	
18	Công an tỉnh	200		200															200				200	200	
19	BCH Bộ đội biên phòng tỉnh	400		400	400				400	400															
20	Văn phòng Điều phối nông thôn mới	2.500		2.500															2.500				2.500	2.500	
21	Liên Minh hợp tác xã	250		250	250				250	250															
22	Ban QLDA các CT Nông nghiệp và PTNT	9.765	9.765																9.765	9.765	9.765				
23	Các dự án do cấp huyện làm chủ đầu tư thuộc nguồn vốn cấp tỉnh quản lý (quyết định số 20/2022/QĐ-UBND ngày 27/6/2022)	541.811	541.811		256.915	256.915	256.915					284.896	284.896	284.896											
24	Các dự án chưa đủ điều kiện phân bổ	116.798	116.798		66.524	66.524	66.524												50.274	50.274	50.274				
II	Ngân sách cấp huyện	1.203.261	378.264	824.997	769.839	233.129	233.129	0	536.710	536.710	0	367.284	99.494	99.494	0	267.790	267.790	0	66.138	45.641	45.641	0	20.497	20.497	0
1	Thành phố Điện Biên Phủ	37.258	10.923	26.335	22.161	6.200	6.200		15.961	15.961		8.461	0			8.461	8.461		6.636	4.723	4.723		1.913	1.913	
2	Huyện Điện Biên	161.612	40.987	120.625	94.374	2.500	2.500		91.874	91.874		17.699	0			17.699	17.699		49.539	38.487	38.487		11.052	11.052	
3	Huyện Tuần Giáo	210.875	83.500	127.375	161.997	83.500	83.500		78.497	78.497		48.468	0			48.468	48.468		410	0			410	410	
4	Huyện Mường Ảng	125.688	67.365	58.323	60.315	33.891	33.891		26.424	26.424		63.986	33.474	33.474		30.512	30.512		1.387	0			1.387	1.387	
5	Huyện Tủa Chùa	82.484	1.500	80.984	46.544	0			46.544	46.544		33.814	1.500	1.500		32.314	32.314		2.126	0			2.126	2.126	
6	Huyện Mường Chà	129.720	59.821	69.899	74.038	32.521	32.521		41.517	41.517		55.342	27.300	27.300		28.042	28.042		340	0			340	340	
7	Huyện Mường Nhé	183.974	59.343	124.631	120.746	25.523	25.523		95.223	95.223		62.105	33.820	33.820		28.285	28.285		1.123	0			1.123	1.123	
8	Huyện Nậm Pồ	123.708	12.600	111.108	85.822	11.000	11.000		74.822	74.822		35.223	0			35.223	35.223		2.663	1.600	1.600		1.063	1.063	
9	Thị xã Mường Lay	17.465	3.331	14.134	7.937	2.500	2.500		5.437	5.437		8.374	0			8.374	8.374		1.154	831	831		323	323	
10	Huyện Điện Biên Đông	130.477	38.894	91.583	95.905	35.494	35.494		60.411	60.411		33.812	3.400	3.400		30.412	30.412		760	0			760	760	



(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Stt	Tên đơn vị	Tổng thu NSNN trên địa bàn	Thu NSDP được hưởng theo phân cấp	Chia ra			Số bổ sung cân đối từ ngân sách cấp trên	Số bổ sung thực hiện cải cách tiền lương	Thu chuyển nguồn từ năm trước chuyển sang	Tổng chi cân đối NSDP
				Thu NSDP hưởng 100%	Thu phân chia					
					Tổng số	Trong đó: Phần NSDP được hưởng				
A	B	1	2=3+5	3	4	5	6	7	8	9=2+6+7+8
	TỔNG SỐ	587.800	561.400	354.300	207.100	207.100	5.162.943			5.724.343
1	Thành phố Điện Biên Phủ	290.000	280.300	146.260	134.040	134.040	381.611			661.911
2	Huyện Điện Biên	120.000	116.500	93.700	22.800	22.800	677.748			794.248
3	Huyện Tuần Giáo	54.000	50.600	38.400	12.200	12.200	684.106			734.706
4	Huyện Mường Ảng	20.200	19.000	11.800	7.200	7.200	425.938			444.938
5	Huyện Tủa Chùa	13.500	12.000	7.515	4.485	4.485	495.889			507.889
6	Huyện Mường Chà	43.000	38.900	32.685	6.215	6.215	536.558			575.458
7	Huyện Mường Nhé	10.000	9.300	3.400	5.900	5.900	566.530			575.830
8	Huyện Nậm Pồ	11.000	10.200	4.900	5.300	5.300	603.741			613.941
9	Thị xã Mường Lay	7.800	7.100	3.500	3.600	3.600	124.278			131.378
10	Huyện Điện Biên Đông	18.300	17.500	12.140	5.360	5.360	666.544			684.044





**DỰ TOÁN BỔ SUNG CÓ MỤC TIÊU TỪ NGÂN SÁCH CẤP TỈNH CHO NGÂN SÁCH
TỪNG HUYỆN NĂM 2023**

(Kèm theo Nghị quyết số 133/NQ-HĐND ngày 09/12/2022 của Hội đồng nhân dân tỉnh Điện Biên)

Đơn vị: Triệu đồng

Stt	Tên đơn vị	Tổng	Bổ sung vốn đầu tư để thực hiện các chương trình mục tiêu, nhiệm vụ	Bổ sung vốn sự nghiệp thực hiện các chế độ, chính sách, nhiệm vụ	Bổ sung thực hiện các chương trình mục tiêu quốc gia
A	B	1 = 2+3+4	2	3	4
	<u>TỔNG SỐ</u>	<u>1.217.534</u>		<u>14.273</u>	<u>1.203.261</u>
1	Thành phố Điện Biên Phủ	37.286		28	37.258
2	Huyện Điện Biên	161.785		173	161.612
3	Huyện Tuần Giáo	214.108		3.233	210.875
4	Huyện Mường Ảng	127.836		2.148	125.688
5	Huyện Tủa Chùa	83.134		650	82.484
6	Huyện Mường Chà	132.590		2.870	129.720
7	Huyện Mường Nhé	184.546		572	183.974
8	Huyện Nậm Pồ	127.153		3.445	123.708
9	Thị xã Mường Lay	17.483		18	17.465
10	Huyện Điện Biên Đông	131.613		1.136	130.477